

2Ko 9:1	ΠΕΡΙ peri aangaande	ΜΕΝ men inderdaad	ΓΑΡ gar want	ΤΗΣ tēs de	ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ diakonias bediening	ΤΗΣ tēs de	ΕΙΣ eis tot-in	ΤΟΥΣ tous de	ΑΓΙΟΥΣ hagious heiligen	ΠΕΡΙΣΣΟΝ perisson overbodig	ΕΜΟΙ emoi voor-mij	ΕΣΤΙΝ estin het-is
	RONDOM, om, aangaande vzt G4012	INDERDAAD part G3303	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	DE / HET L_ 2nv ev v G3588	DOOR+BEDIEN- heid, bediening zn, 2nv ev v G1248	DE / HET L_ 2nv ev v G3588	TOT-IN vzt G1519	DE / HET L_ 4nv mv m G3588	HEILIG bn/zn 4nv mv m G40	RONDOM, bovenmatig, overbodig bn 1nv ev o G4053	IK, mij vp 1 3nv ev G1698	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510)

ΤΟ to het	ΓΡΑΦΕΙΝ graphein te-schrijven	ΥΜΙΝ humin aan-jullie
DE / HET L_ 1nv ev o G3588	SCHRIJVEN wo HO tt act G1125	JULLIE vp 2 3nv mv G5213

2Ko 9:2	ΟΙΔΑ oida ik-heb-waargenomen	ΓΑΡ gar want	ΤΗΝ tēn de	ΠΡΟΘΥΜΙΑΝ prothumian bereidwilligheid	ΥΜΩΝ humōn van-jullie	ΗΝ hēn die	ΥΠΕΡ huper over	ΥΜΩΝ humōn jullie	ΚΑΥΧΩΜΑΙ kauchōmai ik-roem
	WAARNEMEN wa HV tt act 1 ev G1492	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	DE / HET L_ 4nv ev v G3588	VOOR+VOELEN- heid, bereidwilligheid zn, 4nv ev v G4288	JULLIE vp 2 2nv mv G5216	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv ev v G3739	OVER, boven, ten-behoeve-van vzt G5228	JULLIE vp 2 2nv mv G5216	ROEMEN, zich-berouwen wa HO tt mid 1 ev G2744

ΜΑΚΑΙΔΟΣΙΝ makaidosin bij-Macedoniërs	ΟΤΙ hoti dat	ΑΧΑΙΑ achaiia Achaje	ΠΑΡΕΚΕΥΑΣΤΑΙ pareskeuastai is-voorbereid	ΑΠΟ apo van-af	ΠΕΡΥΣΙ perusi vorig-jaar	ΚΑΙ ΤΟ kai to en de	ΥΜΩΝ humōn van-jullie	ΖΗΛΟΣ zēlos geestdrift	ΗΡΕΘΙΣΕ ērethise provocert	ΤΟΥΣ tous de	
MACEDONIER zn, 3nv mv m G3110	WELK+ENIG, dat vgw G3754	ACHAJE zn, 1nv ev v G882	NAAST+INSTRUMENTEREN, voorbereiden wa HV tt mid 3 ev G3903	VANAF vzt G575	ANDERE-KANT-ig, vorig-jaar bijw G4070	EN, ook G2532	DE / HET L_ 1nv ev o G3588	JULLIE vp 2 2nv mv G5216	KOKEND, felheid, geestdrift, jaloezie zn, 1nv ev o G2205	RUZIE-maken, provoceren wa FE -- act 3 ev G2042	DE / HET L_ 4nv mv m G3588

ΠΛΕΙΟΝΑΣ pleionas meerderheid

MEER, meerderheid, meerdere
bn/zn 4nv mv m vergr
G4119

2Ko 9:3	ΕΠΕΜΨΑ epempsa ik-zend	ΔΕ de echter	ΤΟΥΣ tous de	ΑΔΕΛΦΟΥΣ adelphous broeders	ΙΝΑ hina opdat	ΜΗ mē toch-niet	ΤΟ to de	ΚΑΥΧΗΜΑ kauchēma roem	ΗΜΩΝ hēmōn van-ons	ΤΟ to de	ΥΠΕΡ huper over	ΥΜΩΝ humōn jullie
	ZENDEN wa FE -- act 1 ev G3992	ECHTER vgw G1161	DE / HET L_ 4nv mv m G3588	GELIJKTUJDIG+BAARMOEDER, broeder zn, 4nv mv m G80	OPDAT vgw G2443-G3363	TOCH-NIET part ontk vwd G3361-G3363	DE / HET L_ 1nv ev o G3588	ROEMEN+resultaat, roem zn, 1nv ev o G2745	WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257	DE / HET L_ 1nv ev o G3588	OVER, boven, ten-behoeve-van vzt G5228	JULLIE vp 2 2nv mv G5216

ΚΕΝΩΘΗ kenōthē dat-het-leeg-gemaakt-zal-worden	ΕΝ en in	ΤΩ tō het	ΜΕΡΕΙ merēi deel	ΤΟΥΤΩ toutō dit	ΙΝΑ hina opdat	ΚΑΘΩΣ kathōs zo-als	ΕΛΕΓΟΝ elegon ik-zei	ΠΑΡΕΚΕΥΑΣΜΕΝΟΙ pareskeuasmenoi voorbereid-zijnde
LEEG-veroorzaken, leeg-maken ww ² HO tt pas 3 ev G2758	IN vzt G1722	DE / HET L_ 3nv ev o G3588	DEEL zn, 3nv ev o G3313	DE+ZELF, deze, dit va 3nv ev o G5129	OPDAT vgw G2443	NEERWAARTS+ALS, zo-als bijw G2531	LEGGEN, zeggen wa FE vt act 1 ev G3004	NAAST+INSTRUMENTEREN, voorbereiden wd HV tt mid 1nv mv m G3903

ΗΤΕ ēte dat-jullie-zullen-zijn

ZIJN
ww² HO tt act 2 mv
G5600 (G1510)

2Ko 9:4	ΜΗ mē opdat-toch-niet	ΠΩΣ pōs op-de-een-of-andere-manier	ΕΑΝ ean in-het-geval-dat	ΕΛΘΩΣΙΝ elthōsin dat-zij-zullen-komen	ΣΥΝ sun samen	ΕΜΟΙ emoi met-mij	ΜΑΚΑΙΔΟΝΕΣ makaidones Macedoniërs	ΚΑΙ kai en
	TOCH-NIET part ontk vwd G3361 - G3381	?+ALS, hoe, op-de-een-of-andere-manier bijw onbep G4458 - G3381	INDIEN+OIT, in-het-geval-dat part voorw G1437	KOMEN ww ² HO tt act 3 mv G2064	SAMEN vzt G4862	IK, mij vp 1 1nv mv G1698	MACEDONIER zn, 1nv mv m G3110	EN, ook vgw G2532

ΕΥΡΩΣΙΝ heurōsin dat-zij-zullen-vinden	ΥΜΑΣ humas jullie	ΑΠΑΡΑΚΕΥΑΣΤΟΥΣ aparaskeuastous onvoorbereid	ΚΑΤΑΙΣΧΥΝΘΩΜΕΝ kataischunthōmen dat-wij-te-schande-gemaakt-zullen-worden	ΗΜΕΙΣ hēmeis wij	ΙΝΑ hina opdat	ΜΗ mē toch-niet
VINDEN ww ² HO tt act 3 mv G2147	JULLIE vp 2 4nv mv G5209	ON+NAAST+GEINSTRUMENTEERD, onvoorbereid bn 4nv mv m G532	NEERWAARTS+SCHANDE-veroorzaken, te-schande-maken ww ² HO tt pas 1 mv G2617	WIJ, ons vp 1 1nv mv G2249	OPDAT vgw G2443-G3363	TOCH-NIET part ontk vwd G3361-G3363

ΛΕΓΩΜΕΝ legōmen dat-wij-zullen-zeggen	ΥΜΕΙΣ humeis jullie	ΕΝ en in	ΤΗ tē de	ΥΠΟΣΤΑΣΕΙ hupostasei aaname	ΤΑΥΤΗ tautē deze	ΤΗΣ tēs van-het	ΚΑΥΧΗΣΕΩΣ kauchēseōs beroemen
LEGGEN, zeggen ww ² HO tt act 1 mv G3004	JULLIE vp 2 1nv mv G5210	IN vzt G1722	DE / HET L_ 3nv ev v G3588	ONDER+STAANding, aanname zn, 3nv ev v G5287	DE+ZELF, deze, dit va 3nv ev v G3778	DE / HET L_ 2nv ev v G3588	ROEMing, het-beroemen zn, 2nv ev v G2746

2Ko 9:5	ΑΝΑΓΚΑΙΟΝ anagkaion noodzakelijk	ΟΥΝ oun dan	ΗΓΗΣΑΜΗΝ hēgēsamēn ik-acht	ΠΑΡΑΚΑΛΕΣΑΙ parakalesai op-te-roepen	ΤΟΥΣ tous de	ΑΔΕΛΦΟΥΣ adelphous broeders	ΙΝΑ hina opdat
	OPWAARTS+SAMENGEDRUKT, noodzakelijk, intiem bn 4nv ev o G316	DAN vgw G3767	LEIDENDE-zijn, leiding-geven, achten wa FE -- mid 1 ev G2233	NAAST+ROEPEN, oproepen, bemoedigen wo FE -- act G3870	DE / HET L_ 4nv mv m G3588	GELIJKTUJDIG+BAARMOEDER, broeder zn, 4nv mv m G80	OPDAT vgw G2443

ΠΡΟΕΛΘΩΣΙΝ proelthōsin dat-zij-zullen-vooruit-komen	ΕΙΣ eis tot-in	ΥΜΑΣ humas jullie	ΚΑΙ kai en	ΠΡΟΚΑΤΑΡΤΙΣΩΣΙ prokatartisōsi dat-zij-tevoren-zouden-toebereiden	ΤΗΝ tēn de	ΠΡΟΕΠΗΓΓΕΛΜΕΝΗΝ proepēggelmenēn tevoren-beloofd-wordende
VOOR+KOMEN, voor-komen, vooruit-komen, verder-komen ww ² HO tt act 3 mv G4281	TOT-IN vzt G1519	JULLIE vp 2 4nv mv G5209	EN, ook vgw G2532	VOOR+NEERWAARTS+UITGERUST-maken, tevoren-toebereiden ww ² HO tt act 3 mv G4294	DE / HET L_ 4nv ev v G3588	VOOR+OP+BOODSCHAPPEN, tevoren-beloven wd HO tt mid 4nv ev v G4279

ΕΥΛΟΓΙΑΝ eulogian zegen	ΥΜΩΝ humōn van-jullie	ΤΑΥΤΗΝ tautēn deze	ΕΤΟΙΜΗΝ hetoimēn gereed	ΕΙΝΑΙ einai te-zijn	ΟΥΤΩΣ houtōs zó	ΩΣ hōs als	ΕΥΛΟΓΙΑΝ eulogian zegen	ΚΑΙ ΜΗ kai mē en toch-niet	
WEL+LEGGEN=heid, WEL-zeggen=heid, zegen, zegening zn, 4nv ev v G2129	JULLIE vp 2 2nv mv G5216	DE+ZELF, deze, dit va 4nv ev v G3778	GEREED bn 4nv ev v G2092	ZIJN wo FE -- act G1511 (G1510)	DE+ZELF+ALS, dit-ALS, zó bijw G3779	ALS, hoe, ongeveer bijw G5613	WEL+LEGGEN=heid, WEL-zeggen=heid, zegen, zegening zn, 4nv ev v G2129	EN, ook vgw G2532	TOCH-NIET part ontk vwd G3361

ΩΣ hōs als	ΠΛΕΟΝΕΞΙΑΝ pleonexian hebzucht
ALS, hoe, ongeveer bijw G5613	MEER+HEBBEN=heid, hebzucht zn, 4nv ev v G4124

2Κο 9:6	ΤΟΥΤΟ touto dit	ΔΕ de echter	Ο ho degene	ΣΠΕΙΡΩΝ speirōn 'zaaiende	ΦΕΙΔΟΜΕΝΩΣ pheidomenōs spaarzaam	ΦΕΙΔΟΜΕΝΩΣ pheidomenōs spaarzaam	ΚΑΙ kai ook	ΘΕΡΙΣΕΙ therisei zal-oogsten	ΚΑΙ Ο kai ho degene	ΣΠΕΙΡΩΝ speirōn 'zaaiende	ΕΠ ep op	
	DE+ZELF, deze, dit va 1nv ev o G5124	ECHTER vgw G1161	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	ZAAIEN wd HO tt act 1nv ev m G4687	SPAREND+ALS, spaarzaam bijw G5340	SPAREND+ALS, spaarzaam bijw G5340	EN, ook vgw G2532	WARM-maken, oogsten wa HO tt act 3 ev G2325	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	ZAAIEN wd HO tt act 1nv ev m G4687	OP vzt G1909

ΕΥΛΟΓΙΑΙΣ eulogiais zegeningen	ΕΠ ep op	ΕΥΛΟΓΙΑΙΣ eulogiais zegeningen	ΚΑΙ kai ook	ΘΕΡΙΣΕΙ therisei zal-oogsten
WEL+LEGGEN=heid, WEL-zeggen=heid, zegen, zegening zn, 3nv mv v G2129	OP vzt G1909	WEL+LEGGEN=heid, WEL-zeggen=heid, zegen, zegening zn, 3nv mv v G2129	EN, ook vgw G2532	WARM-maken, oogsten wa HO tt act 3 ev G2325

2Κο 9:7	ΕΚΑΣΤΟΣ hekastos ieder	ΚΑΘΩΣ kathōs zo-als	ΠΡΟΗΡΗΤΑΙ proērētai hij-heeft-zich-ten-doel-gesteld~	ΤΗ tē in-het	ΚΑΡΔΙΑ kardia hart	ΜΗ mē toch-niet	ΕΚ ek van-uit	ΛΥΠΗΣ lupēs droefheid	Η ē of	ΕΞ ex van-uit
	IEDER bn 1nv ev m G1538	NEERWAARTS+ALS, zo-als bijw G2531	VOOR+HEFFER-zijn, zich-ten-doel-stellen wa HV tt mid 3 ev G4255	DE / HET L_ 3nv ev v G3588	LIEFHEBBEN wa HO tt act 3 ev G25	TOCH-NIET part ontk vwd G3361	VAN-UIT vzt G1537	DROEFHEID zn, 2nv ev v G3077	OF, dan part G2228	VAN-UIT vzt G1537

ΑΝΑΓΚΗ anagkēs dwang	ΙΛΑΡΟΝ hilaron blijmoedige	ΓΑΡ gar want	ΔΟΤΗΝ dotēn gever	ΑΓΑΠΑ agapa heeft-lief	Ο ho de	ΘΕΟΣ theos God
OPWAARTS+SAMENDRUKKING, dwang, nood, noodzaak zn, 2nv ev v G318	BLIJMOEDIG bn 4nv ev m G2431	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	GEVER zn, 4nv ev m G1395	LIEFHEBBEN wa HO tt act 3 ev G25	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	PLAATSer, God zn, 1nv ev m G2316

2Κο 9:8	ΔΥΝΑΤΕΙ dunatei 'is-bij-machte	ΔΕ de echter	Ο ho de	ΘΕΟΣ theos God	ΠΑΣΑΝ pasan alle	ΧΑΡΙΝ charin genade	ΠΕΡΙΣΣΕΥΣΑΙ perisseusai overvloedig-te-zijn	ΕΙΣ eis tot-in	ΥΜΑΣ humas jullie	ΙΝΑ hina opdat	ΕΝ en in	ΠΑΝΤΙ panti alles
	VERMOGEND-zijn, bij-machte-zijn wa HO tt act 3 ev G1414	ECHTER vgw G1161	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	PLAATSer, God zn, 1nv ev m G2316	ALLES, elk bn 4nv ev v G3956	VREUGDing, gunst, genade, dank, dankbaarheid zn, 4nv ev v G5485	RONDOM-zijn, overvloedig-zijn wo FE -- act G4052	TOT-IN vzt G1519	JULLIE vp 2 4nv mv G5209	OPDAT vgw G2443	IN vzt G1722	ALLES, elk bn 3nv ev o G3956

ΠΑΝΤΟΤΕ pantote altijd	ΠΑΣΑΝ pasan alle	ΑΥΤΑΡΚΕΙΑΝ autarkeian tevredenheid	ΕΧΟΝΤΕΣ exhontes 'hebbende	ΠΕΡΙΣΣΕΥΗΤΕ perisseuēte dat-jullie-overvloedig-zullen-zijn	ΕΙΣ eis tot-in	ΠΑΝ pan alle	ΕΡΓΟΝ ergon werk	ΑΓΑΘΟΝ agathon goed
ALLES+WELKE+BOVIENDIEN, altijd G3842	ALLES, elk bn 4nv ev v G3956	ZELF+VOLDOEND=heid, tevredenheid zn, 4nv ev v G841	HEBBEN wd HO tt act 1nv mv m G2192	RONDOM-zijn, overvloedig-zijn ww: HO tt act 2 mv G4052	TOT-IN vzt G1519	ALLES, elk bn 4nv ev o G3956	WERK zn, 4nv ev o G2041	GOED bn 4nv ev o G18

2Κο 9:9	ΚΑΘΩΣ kathōs zo-als	ΓΕΓΡΑΠΤΑΙ gegraptai het-is-geschreven~	ΕΣΚΟΡΠΙΣΕΝ eskorpisen hij-verspreidt	ΕΔΩΚΕΝ edōken hij-geeft	ΤΟΙΣ tois aan-de	ΠΕΝΗΣΙΝ penēsīn ploeteraars	Η hē de	ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ dikaiosunē rechtvaardigheid
	NEERWAARTS+ALS, zo-als bijw G2531	SCHRIJVEN wa HV tt mid 3 ev G1125	VERSPREIDEN wa FE -- act 3 ev G4650	GEVEN wa FV -- act 3 ev G1325	DE / HET L_ 3nv mv m G3588	PLOETERAAR zn, 3nv mv m G3993	DE / HET L_ 1nv ev v G3588	RECHTVAARDIG+SAMEN=heid, rechtvaardigheid zn, 1nv ev v G1343

ΑΥΤΟΥ autou van-hem	ΜΕΝΕΙ menei blijft	ΕΙΣ ΤΟΝ eis ton tot-in de	ΑΙΩΝΑ aiōna aeon
ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	BLIJVEN wa HO tt act 3 ev G3306	TOT-IN vzt G1519	DE / HET L_ 4nv ev m G3588
			ON+INDIEN+ZIJNDE, steeds-ZIJNDE, aeon zn, 4nv ev m G165

2Κο 9:10	Ο ho degene	ΔΕ de echter	ΕΠΙΧΟΡΗΓΩΝ epichorēgōn 'verstreckende	ΣΠΕΡΜΑ sperma zaad	ΤΩ tō aan-degene	ΣΠΕΙΡΟΝΤΙ speironti 'zaaiende	ΚΑΙ kai en	ΑΡΤΟΝ arton brood	ΕΙΣ eis tot-in	ΒΡΩΣΙΝ brōsin spijziging	ΧΟΡΗΓΗΣΑΙ chorēgēsai moge-hij-beschikbaar-stellen
	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	ECHTER vgw G1161	OP+KOOR+LEIDEN, verstrekken wd HO tt act 1nv ev m G2023	ZAAIEN=resultaat, zaad zn, 4nv ev o G4690	DE / HET L_ 3nv ev m G3588	ZAAIEN wd HO tt act 3nv ev m G4687	EN, ook vgw G2532	BROOD zn, 4nv ev m G740	TOT-IN vzt G1519	SPUIZIGing, roest zn, 4nv ev v G1035	KOOR+LEIDEN, beschikbaar-stellen ww HO tt act 3 ev G5524

ΚΑΙ ΠΛΗΘΥΝΑΙ kai plēthunai en 'moge-hij-vermeerderen	ΤΟΝ ton het	ΣΠΟΡΟΝ sporon zaaigoed	ΥΜΩΝ humōn van-jullie	ΚΑΙ kai en	ΑΥΞΗΣΑΙ auxēsai 'moge-hij-doen-groeien	ΤΑ ta de	ΓΕΝΗΜΑΤΑ genēmata voortbrengsels	ΤΗΣ tēs van-de
EN, ook vgw G2532	VULLEN=veroorzaken, vermeerderen ww HO tt act 3 ev G4129	DE / HET L_ 4nv ev m G3588	ZAAI-end, zaaigoed zn, 4nv ev m G4703	JULLIE vp 2 2nv mv G5216	EN, ook vgw G2532	GROEIEN+[OPWAARTS], groeien ww HO tt act 3 ev G837	DE / HET L_ 4nv mv o G3588	GEWORDEN=resultaat, voortbrengsel, produkt ww HO tt act 3 ev G1081

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ dikaiosunēs rechtvaardigheid	ΥΜΩΝ humōn van-jullie
RECHTVAARDIG+SAMEN=heid, rechtvaardigheid zn, 2nv ev v G1343	JULLIE vp 2 2nv mv G5216

2Ko 9:11	ΕΝ ΠΑΝΤΙ ΠΛΟΥΤΙΖΟΜΕΝΟΙ en panti ploutizomenoi in alles <i>rijk-gemaakt-wordende</i>	ΕΙΣ ΠΑΣΑΝ ΔΙΑΠΛΟΤΗΤΑ eis pasan haplotēta tot-in alle <i>vrijgevigheid</i>	ΗΤΙΣ hētis welke ^e	ΚΑΤΕΡΓΑΖΕΤΑΙ katergazetai <i>bewerkt</i>
	IN ALLES, elk bn 3nv ev o G3956	TOT-IN vzt ALLES, elk bn 4nv ev v G3956	WELKEWELK+ENIG, iemand-die, iets-dat, dat ^e , die ^e , welke ^e , wie ^e , dat-ook vo 1nv ev v G3748	NEERWAARTS+WERKEN, bewerken wa HO tt mid 3 ev G2716

ΔΙ di door	ΗΜΩΝ hēmōn ons	ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΑΝ eucharistian dankzegging	ΤΩ tō <i>aan-de</i>	ΘΕΩ theō God
DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257	WEL+VERHEUGEN+heid, dankzegging zn, 4nv ev v G2169	DE / HET L 3nv ev m G3588	PLAATSer, God zn, 3nv ev m G2316

2Ko 9:12	ΟΤΙ hoti dat	Η hē de	ΔΙΑΚΟΝΙΑ diakonia bediening	ΤΗΣ tēs <i>van-de</i>	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ leitourgias dienstverrichting	ΤΑΥΤΗΣ tautēs deze	ΟΥ ou niet	ΜΟΝΟΝ monon alleen	ΕΣΤΙΝ estin is	ΠΡΟΣΑΝΑΠΛΗΡΟΥΣΑ prosanaplērousa <i>verder-aanvullende</i>	ΤΑ ta de
	WELK+ENIG, dat vgw G3754	DE / HET L 1nv ev v G3588	DOOR+BEDIENDheid, bediening zn, 1nv ev v G1248	DE / HET L 2nv ev v G3588	VOLK+WERKEN+heid, dienstverrichting wd HO tt act 1nv ev v G3009	DE+ZELF, deze, dit va 2nv ev v G3778	NIET bijw ontk abs G3756	ALLEEN bijw G3440	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510)	NAARTOE+OPWAARTS+VULLEN, verder-aanvullen wd HO tt act 1nv ev v G4322	DE / HET L 4nv mv o G3588

ΥΣΤΕΡΗΜΑΤΑ husterēmata tekorten	ΤΩΝ tōn <i>van-de</i>	ΑΓΙΩΝ hagiōn heiligen	ΑΛΛΑ alla maar	ΚΑΙ kai ook	ΠΕΡΙΣΣΕΥΟΥΣΑ perisseuousa <i>loervloedig-zijnde</i>	ΔΙΑ dia door	ΠΟΛΛΩΝ pollōn vele	ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΩΝ eucharistiōn dankzeggingen	ΤΩ tō <i>aan-de</i>	ΘΕΩ theō God
TEKORT-hebben-resultaat, het-tekort zn, 4nv mv o G5303	DE / HET L 2nv mv m G3588	HEILIG bn/zn 2nv mv m G40	ANDER, maar vgw G235	EN, ook vgw G2532	RANDOM-zijn, overvloedig-zijn wd HO tt act 1nv ev v G4052	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	VEEL, talrijk bn 2nv mv v G4183	WEL+VERHEUGEN+heid, dankzegging zn, 2nv mv v G2169	DE / HET L 3nv ev m G3588	PLAATSer, God zn, 3nv ev m G2316

2Ko 9:13	ΔΙΑ dia door	ΤΗΣ tēs de	ΔΟΚΙΜΗΣ dokimēs beproofdheid	ΤΗΣ tēs <i>van-de</i>	ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ diakonias bediening	ΤΑΥΤΗΣ tautēs deze	ΔΟΞΑΖΟΝΤΕΣ doxazontes <i>verheerlijkende</i>	ΤΟΝ ton de	ΘΕΟΝ theon God	ΕΠΙ ΤΗ epi tē op de
	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	DE / HET L 2nv ev v G3588	TOEGESCHENEN+heid, beproefdheid zn, 2nv ev v G1382	DE / HET L 2nv ev v G3588	DOOR+BEDIENDheid, bediening zn, 2nv ev v G1248	DE+ZELF, deze, dit va 2nv ev v G3778	TOESCHIJNEN-maken, verheerlijken wd HO tt act 1nv mv m G1392	DE / HET L 4nv ev m G3588	PLAATSer, God zn, 4nv ev m G2316	OP DE / HET L 3nv ev v G1909 G3588

ΥΠΟΤΑΓΗ hypotagē onder-schikking	ΤΗΣ tēs <i>van-de</i>	ΟΜΟΛΟΓΙΑΣ homologias belijdenis	ΥΜΩΝ humōn <i>van-jullie</i>	ΕΙΣ eis tot-in	ΤΟ to het	ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ euaggelion goede-bericht	ΤΟΥ tou <i>van-de</i>	ΧΡΙΣΤΟΥ ΚΑΙ christou kai Christus en	
ONDER+ZETTEND, onder-schikking zn, 3nv ev v G5292	DE / HET L 2nv ev v G3588	GELJKEND+LEGGEN+heid, GELUKEND-zegging, belijdenis zn, 2nv ev v G3671	JULLIE vp 2 2nv mv G5216	TOT-IN vzt G1519	DE / HET L 4nv ev o G3588	WEL+BOODSCHAP, goed-bericht zn, 4nv ev o G2098	DE / HET L 2nv ev m G3588	GEZALFDE, Christus zn, 2nv ev m G5547	EN, ook vgw G2532

ΔΙΑΠΛΟΤΗΤΑ haplotēti <i>in-vrijgevigheid</i>	ΤΗΣ tēs <i>van-de</i>	ΚΟΙΝΩΝΙΑΣ koinōnias bijdrage	ΕΙΣ eis tot-in	ΑΥΤΟΥΣ autous hen	ΚΑΙ ΕΙΣ ΠΑΝΤΑΣ kai eis pantas en tot-in allen
ON+SAMENGESTELD+heid, vrijgevigheid, eenvoudig zn, 3nv ev v G572	DE / HET L 2nv ev v G3588	GEMEENSCHAPPELIJK+ZUN+heid, gemeenschap, bijdrage zn, 2nv ev v G2842	TOT-IN vzt G1519	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv mv m G846	EN, ook vgw G2532

2Ko 9:14	ΚΑΙ ΑΥΤΩΝ kai autōn en van-hen	ΔΕΗΣΕΙ deēsei <i>in-smeekbede</i>	ΥΠΕΡ huper ten-behoeve-van	ΥΜΩΝ humōn jullie	ΕΠΙΠΟΘΟΥΝΤΩΝ epipothountōn <i>van-verlangende-naar</i>	ΥΜΑΣ humas jullie	ΙΔΙΝ idin <i>waar-te-nemen</i>	ΔΙΑ dia vanwege	
	EN, ook vgw G532	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846	BINDing, smeekbede zn, 3nv ev v G1162	OVER, boven, ten-behoeve-van vzt G5228	JULLIE vp 2 2nv mv G5216	OP+VERLANGEN, verlangen-naar wd HO tt act 2nv mv m G1971	JULLIE vp 2 4nv mv G5209	WAARNEMEN wo HO tt act G1492	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223

ΤΗΝ tēn de	ΥΠΕΡΒΑΛΛΟΥΣΑΝ huperballousan <i>overtreffende</i>	ΧΑΡΙΝ charin genade	ΤΟΥ tou <i>van-de</i>	ΘΕΟΥ theou God	ΕΦ eph op	ΥΜΙΝ humin jullie
DE / HET L 4nv ev v G3588	OVER+WERPEN, overtreffen wd HO tt act 4nv ev v G5235	VREUGDing, gunst, genade, dank, dankbaarheid zn, 4nv ev v G5485	DE / HET L 2nv ev m G3588	PLAATSer, God zn, 2nv ev m G2316	OP vzt G1909	JULLIE vp 2 3nv mv G5213

2Ko 9:15	ΧΑΡΙΣ charis dank	ΔΕ de echter	ΤΩ tō <i>aan-de</i>	ΘΕΩ theō God	ΕΠΙ ΤΗ epi tē op het	ΑΝΕΚΔΙΗΓΗΤΩ anekdiēgētō onbeschrijfelijke	ΑΥΤΟΥ autou van-hem	ΔΩΡΕΑ dōrea geschenk	
	VREUGDing, gunst, genade, dank, dankbaarheid zn, 1nv ev v G5485	ECHTER vgw G1161	DE / HET L 3nv ev m G3588	PLAATSer, God zn, 3nv ev m G2316	OP vzt G1909	DE / HET L 3nv ev v G3588	ON+UIT+DOOR+GELEID, ON-in-verband-brengend, onbeschrijfelijk bn 3nv ev v G411	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	GEVEN+STROOM, geschenk zn, 3nv ev v G1431